

Strumenti per una didattica inclusiva delle lingue straniere nella scuola primaria

A cura di Chiara Barausse

02-11-22

Piano di formazione regionale - U.S.R. Veneto

INDICE

- DSA E APPRENDIMENTO DELLE LINGUE: POSSIBILI BARRIERE
- COMPETENZE DEL DOCENTE
- COSTRUIRE L'ACCESSIBILITÀ DELL'AMBIENTE DI APPRENDIMENTO
- IMPLEMENTARE/METTERE IN PRATICA L'INSEGNAMENTO DELLA LINGUA

Classe ad Abilità Differenziate (Caon, 2016):

La classe non è la somma di differenti persone ma
l'insieme che queste persone creano.



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY-SA-NC

3 26/10/2022

Cosa significa imparare/insegnare una lingua straniera?

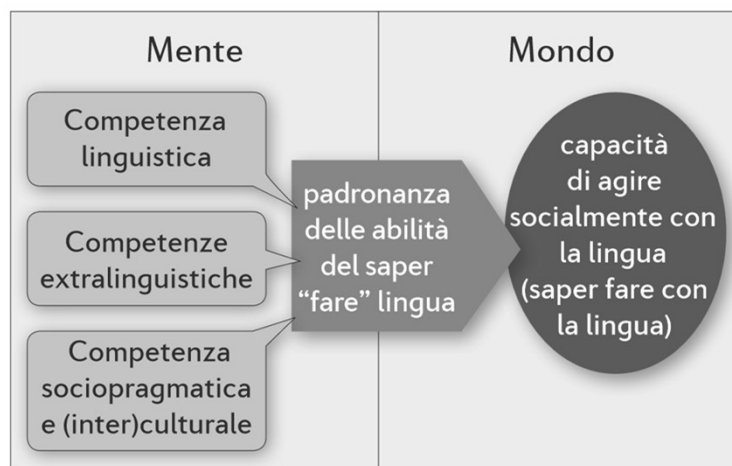


Fig. 2 *La competenza comunicativa*, Balboni, 2013

4 26/10/2022

Barriere

Vi sono 3 possibili barriere che un alunno può incontrare:

1. Difficoltà nel **sapere la lingua**
2. Difficoltà nel **saper fare la lingua**
3. Difficoltà nel **saper fare con la lingua**

5 26/10/2022

Le difficoltà nel sapere la lingua (barriere linguistiche)

- Morfosintassi
- Fonologia
- Grafemica
- Grammatica lessicale e testuale



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da [CC BY-SA-NC](#)

6 26/10/2022

Difficoltà nel saper fare la lingua (barriere linguistiche)

- Difficoltà nell'ascolto
- Difficoltà nella produzione orale
- Difficoltà nella comprensione scritta
- Difficoltà nella produzione scritta



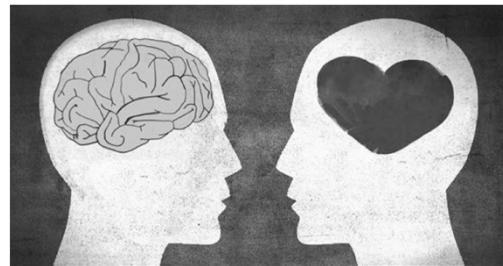
Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY-NC-ND

7

26/10/2022

Le difficoltà nel saper fare con la lingua (Barriere emotive)

- Ansia linguistica
- Rifiuto
- Autostima



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY

8

26/10/2022

Difficoltà specifiche nell'apprendimento linguistico

- Lentezza nel recupero lessicale
- ... nella stesura del testo scritto
- Difficoltà nell'acquisire la terminologia specifica
- ... nel prendere appunti
- ... nel riprodurre suoni e parole
- ... nel capire quanto gli viene detto
- ... nel rispettare la fluency
- ... maggiore stanchezza esecutiva

9

Buone prassi



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY-SA-NC

- Cercare di liberare le risorse dello studente in modo che le possa utilizzare nei processi superiori
- Proporre una didattica esplicita delle strategie da adoperare per riuscire nell'abilità.

10 26/10/2022

Competenze dell'insegnante

Il compito dell'insegnante di lingua è costruire un ambiente di apprendimento accessibile a tutti, con una particolare attenzione per gli alunni con fragilità linguistiche e DSA. Per assolvere questo compito sono necessarie almeno tre competenze-chiave:

- osservare
- costruire l'accessibilità
- valutare

11 26/10/2022

N.B. Osservare

- la chiave fondamentale per poter personalizzare l'insegnamento sarà osservare
- conoscere e capire ciascun alunno, riducendo, evitando o superando le barriere che possono trovare nell'apprendimento linguistico.

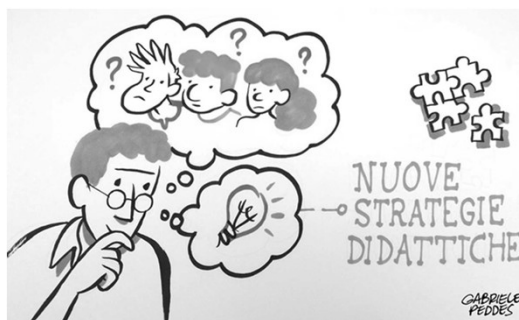


12 26/10/2022

Modificare la didattica

Si può fare rendendo la didattica:

- **accessibile**
- **inclusiva**



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY-NC-ND

13 26/10/2022

Principali interventi per aumentare l'inclusività-accessibilità

Il docente può operare a livello di:

- **materiali**
- **metodologia utilizzata**



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY-NC-ND

14 26/10/2022

Interventi a livello di materiali

I materiali hanno tre livelli di inclusività-accessibilità sui quali il docente può intervenire:

- Livello di riconoscimento
- Livello di elaborazione
- Livello di applicazione



15 26/10/2022

Interventi a livello metodologico

I tipi di adattamento non possono essere standardizzati proprio perché i bisogni e le caratteristiche degli studenti con BES non sono standard



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC-BY-NC-ND

16 26/10/2022

Pianificare lezioni accessibili

Pianificare lezioni accessibili è possibile seguendo 4 principi:

- Sistematicità
- Multisensorialità
- Differenziazione
- Adattamento



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY-ND

17 26/10/2022

Sistematicità

Lezioni molto strutturate sono più accessibili agli alunni.

Consigli:

- **esplicitare la struttura della lezione;**
- **usare un approccio a spirale;**
- **suddividere un compito in sotto compiti.**



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY-NC-ND

18 26/10/2022

Multisensorialità

- **più canali sensoriali** attiviamo, più possibilità vi sono che l'informazione venga memorizzata.
- nella comunicazione e nell'autoapprendimento **i canali verbale e non-verbale si integrano** naturalmente.
- c'è un ordine preferenziale per l'analisi dell'input: **dal canale visivo** (non verbale) **a quello uditivo** (verbale).

19 26/10/2022

Differenziazione

L'insegnante può differenziare in termini di:

- ☐ **Materiali**
- ☐ **Compito**
- ☐ **Supporto**
- ☐ **Ruoli**



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY-NC-ND

20 26/10/2022

Adattamento dell'input orale

Si può rendere più accessibile l'input orale facendo attenzione all' aspetto:

- **Fonologico**
- **Morfologico-sintattico**
- **Lessicale**
- **Pragmatico**



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY-SA-NC

21 26/10/2022

Adattamento dell'input scritto

- **layout del testo scritto:** una spaziatura sufficiente tra le lettere (Arial, Tahoma, Verdana), una dimensioni del carattere 12 o 14, un'interlinea almeno 1,5, il testo allineato a sinistra e organizzato in una sola colonna e uno sfondo del testo color pastello o grigio (non bianco).
- **organizzazione del contenuto:** è opportuno prevedere una strutturazione in paragrafi brevi e ben identificabili con titoli e sottotitoli chiari, con immagini appropriate per ogni paragrafo, con parole-chiave in grassetto (non sottolineato), con elenchi puntati evitando frasi lunghe, doppia negazione, forma passiva.

22 26/10/2022

Sfera emozionale

- Proporre **attività originali**, sempre tenendo presente che devono essere strutturate e avere chiare istruzioni;
- trovare dei **legami tra l'apprendimento linguistico e gli interessi** dell'alunno;
- proporre **attività adeguate alle capacità** dell'alunno senza sottostimarle o sovrastimarle;
- evitare di proporre attività che l'alunno non riesce a svolgere per le sue specifiche difficoltà (es. dettato) e sostituirle con **attività che implementino le loro strategie di apprendimento e autonomia**;
- aiutare l'alunno a **controllare l'eventuale ansia** che generalmente si innesca in determinate situazioni

23 26/10/2022

Implementare l'insegnamento della lingua

L'insegnante come guida che orienta lo studente all'adozione di tecniche di apprendimento efficaci.



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC-BY-NC

24 26/10/2022

Abilità di comprensione orale (ascolto) e scritta (lettura)

Quali tecniche e attività si possono mettere in atto per sviluppare l'abilità di comprensione?



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da [CC BY-NC-ND](#)

25 26/10/2022

Abilità di comprensione orale (ascolto) e scritta (lettura)

- La **procedura cloze**: scegliere un testo e mutilarlo di alcune sue parti, che andranno poi ricostruite.
- La **procedura jigsaw**: tagliare singoli paragrafi di testo senza averlo letto per poi cercare di ricostruire l'ordine originale.

26 26/10/2022

Cloze

- a) Cloze classico
- b) Cloze 'a crescere'
- c) Cloze facilitato
- d) Cloze 'meccanici'
- e) Cloze orali



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY-NC-ND

27 26/10/2022

Jigsaw

- a) Ricostruzione a partire dalle singole parole
- b) Ricostruzione a partire dai suoi sintagmi
- c) L'incastro tra paragrafi di un testo in prosa
- d) La ricomposizione di
- e) Il riordino di testi
- f) L'incastro tra testo visivo e battute verbali in un fumetto

28 26/10/2022

Comprensione scritta

- Scrivere consegne chiare, brevi e con un linguaggio preciso (es. cerchia/sottolinea, ma non scegli) con parole-chiave in grassetto;
- fornire un esempio o primo item svolto a titolo esemplificativo;
- fare una richiesta cognitivamente e linguisticamente più semplice (es. comprensione globale, esercizi più strutturati e guidati);
- attivare le risorse presenti nel gruppo classe;
- proporre versioni facilitate dello stesso compito;
- segmentare il compito;
- introdurre supporti al compito (strumenti di consultazione).

29 26/10/2022

Produzione orale

Nel caso di una presentazione orale in che modo si può fornire un sostegno allo studente?

- Utilizzare un **prompt** ogni volta che si deve esporre un argomento o una ricerca personale.

30 26/10/2022

Prompt

Procedura per la costruzione di prompt linguistici per l'interazione orale
(Daloiso, 2015, p. 276).

Fase 1	Riflessione sulla situazione comunicativa	• Individuare due immagini per rappresentare una situazione comunicativa. • Riflettere sugli obiettivi di chi si trova in questa situazione. • Riflettere su quale stile comunicativo e registro ci si aspetta (es. formale/informale).
--------	---	---

31 26/10/2022

Procedura per la costruzione di prompt linguistici per l'interazione orale (Daloiso, 2015, p. 276).

Fase 2	Recupero delle strutture linguistiche	• Individuare le tipiche mosse comunicative di chi interagisce in questa situazione. • Reperire nei materiali didattici le espressioni in LS che esprimono le mosse comunicative individuate. • Accanto alle immagini iniziali scrivere eventuali parole-chiave importanti; aggiungere altre immagini che richiamano ad altre parole utili.
--------	---------------------------------------	---

32 26/10/2022

Procedura per la costruzione di prompt linguistici per l'interazione orale (Daloiso, 2015, p. 276).

Fase 3	Costruzione di un'interazione tipo	- Schematizzare una tipica interazione (il cliente entra e saluta -> il cameriere risponde e lo accompagna al tavolo, ecc). - Costruire un dialogo in LS che riprende la struttura dell'interazione-tipo che serve da modello linguistico.
Fase 4	Espansione	- Predisporre uno spazio dove si possono aggiungere altre espressioni linguistiche o parole legate alla situazione. - Riprendere le mosse comunicative elicitate nella seconda fase e chiedersi se esistono altre situazioni dove si può effettuare la stessa mossa; costruire collegamenti ad altri prompt esplicitando questi nessi.

33 26/10/2022

Sviluppare abilità di interazione

- a) Drammatizzazione
- b) Dialogo a catena
- c) Dialogo aperto
- d) Role-taking, role-making, roleplay
- e) Interviste impossibili



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC-BY-NC

34 26/10/2022

Consapevolezza fonologica (formale)

Per promuovere una sensibilizzazione formale:

- suoni-target;
- contrasto fonetico
- attività multimodali;
- riprodurre suoni

35 26/10/2022

Consapevolezza fonologica (informale)

Per promuovere un “risveglio fonologico” informale:

- usare **filastrocche e conte**
- fare ricorso allo “**storytelling**”



36 26/10/2022

Lo storytelling

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. Topic | 5. Vocabulary and Retelling |
| 2. Introducing the topic | 6. Attività legate alla story |
| 3. Story | 7. Final step |
| 4. Reading the story | |



37 26/10/2022

Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY

Storytelling: ingredienti



- Conoscenza della realtà cui il testo si collega.
- Disponibilità di conoscenze relative alla lingua e ad altri linguaggi attraverso i quali avviene la rappresentazione simbolica.
- Mimica e gestualità per la comprensione della storia.
- Creare atmosfera familiare

38 26/10/2022

Storytelling: menù

Antipasto



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY-NC

- I rituali «it's storytime!»

- Una frase speciale
- mostrare un puppet ...

39 26/10/2022

Storytelling: menù

Primo piatto



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY-ND

- La story

- Leggere la storia
- Scorrere il libro pagina per pagina
- Far vedere le immagini
- Se disponibile, far vedere la versione video della story

40 26/10/2022

Storytelling: menù

Secondo piatto



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY-NC-ND

- Retelling

- Per fissare le key words e le frasi/strutture
- Flashcards
- Puppets
- Mistery box

41 26/10/2022

Storytelling



- Mistery box

- A cosa serve
- Come si crea
- Come si usa
- Perché avere una scatola/valigia misteriosa

42 26/10/2022

Storytelling: menù

Dessert



Questa foto di Autore sconosciuto è concesso in licenza da CC BY-NC-ND

- Fase finale

- Sviluppo della storia sul quaderno
- Attività/crafts
- Rinforzo e consolidamento delle strutture sul libro di testo in adozione

43 26/10/2022

Storytelling: crafts

Crafts

- Mini Flashcards
- Sequencing Cards
- Visual Board
- Storytelling Slider
- Storytelling Wheel
- Storytelling Flipbook
- Retelling Sticks
- Drawing the story

44 26/10/2022

Songs and Storytelling

Requisiti:

- la canzone non dev'essere troppo lunga;
- il testo dev'essere semplice e ripetitivo, in particolar modo per le prime classi, ma preferibilmente anche per quelle più grandi;
- deve essere ritmata e "ballabile".
- durante il canto, mimare e ballare la canzone

45 26/10/2022

Metodo TPR (TOTAL PHYSICAL RESPONSE)

Metodo elaborato da James Asher

- coinvolgimento totale degli apprendenti
- per sviluppare una buona capacità d'ascolto della lingua parlata

46 26/10/2022

Grazie per l'attenzione!

Chiara Barausse



Questa foto di Autore sconosciuto è concessa in licenza da CC BY-SA

47

FONTI:

- Vademecum Insegnamento delle lingue a studenti con Disturbi Specifici dell'Apprendimento a cura del Servizio inclusione e consulenza scolastica, Direzione istruzione e formazione italiana, provincia Autonoma di Bolzano reperibile al link file:///C:/Users/user/Downloads/555812_Vademecum_Lingue-e-DSA.pdf
- Insegnare le lingue a tutti guida alla didattica inclusiva-accessibile per studenti con bes di Carlos Alberto Melero Rodríguez, Gruppo di Ricerca DEAL e Laboratorio LabCom, Università Ca' Foscari Venezia https://www.gruppodeal.it/wp-content/uploads/2020/05/inclusione_1-2.pdf

48